



Disaster Field Operations Center West

Fecha: 5 de abril de 2023

Contacto: Mark W. Randle, (916) 735-1500,

Mark.Randle@sba.gov

Número: AR 17840-02

Síguenos en [Twitter](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

SBA Abrirá un Centro de Recuperación de Negocios en Little Rock Para Ayudar a Los Negocios Afectados por las Tormentas Severas y Tornados

SACRAMENTO, Calif. – La Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA por sus siglas en inglés) y el Centro de Desarrollo Tecnológico de Pequeñas Empresas en Arkansas anunciaron hoy la apertura de un Centro de Recuperación de Negocios de SBA en Little Rock el jueves, 6 de abril de 2023, para ofrecer una amplia variedad de servicios a los negocios afectados por las tormentas severas y tornados que ocurrieron el 31 de marzo de 2023.

“Debido a los daños severos en las propiedades y las pérdidas económicas que sufrieron los negocios en el estado de Arkansas, queremos ofrecerles todos nuestros servicios para ayudarlos a recuperarse,” dijo Tanya N. Garfield, directora del Centro de Desastres del Oeste de la Administración Federal de Pequeños Negocios. “El centro ofrecerá un lugar único para que los negocios obtengan una variedad de ayuda especializada. Representantes de servicio al cliente de SBA estarán disponibles para reunirse individualmente con cada propietario de negocios,” agregó. No se requiere ninguna cita. Todos los servicios son gratuitos. El centro se abrirá cómo se indica a continuación.

CONDADO DE PULASKI

Centro de Recuperación de Negocios de Little Rock
Adolphine Fletcher Terry Library
2015 Napa Valley Drive
Little Rock, AR 72212

Abre el jueves, 6 de abril a la 1p.m.

Lunes - Viernes, 9 a.m. – 6 p.m.

Sábados, 9 a.m. – 4 p.m.

“Los representantes de SBA se reunirán con cada propietario de negocios para explicarles cómo un préstamo de desastre de SBA puede ayudarlos a financiar su recuperación. Ellos responderán a las preguntas sobre el programa de pedir préstamos de la SBA después de un desastre, explicarán el proceso de la solicitud, y ayudarán a cada propietario de negocios a completar su solicitud electrónica de préstamo,” dijo Garfield.

Según la directora del estado Laura Fine, los asesores de negocios del Centro de Desarrollo Tecnológico de Pequeñas Empresas en Arkansas proporcionarán asistencia comercial a los clientes a través de una amplia variedad de servicios diseñados para ayudar a los propietarios de pequeños negocios a restablecer sus operaciones, superar los efectos del desastre y planificar su futuro. “Los

servicios incluyen evaluar los daños económicos del negocio, evaluar la fortaleza del negocio, proyecciones de flujo de caja y lo más importante, una revisión de las opciones con el propietario del negocio para ayudarles a evaluar sus alternativas y tomar decisiones que son apropiadas a su situación,” dijo la directora Fine.

Los negocios de cualquier tamaño y las organizaciones sin fines de lucro privadas pueden obtener un préstamo de hasta \$2 millones para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios, y otros activos comerciales dañados o destruidos. Estos préstamos cubren pérdidas que no están totalmente cubiertas por seguros u otras compensaciones.

Para los pequeños negocios, las pequeñas cooperativas agrícolas, los pequeños negocios involucrados en acuicultura, y para la mayoría de las organizaciones sin fines de lucro privadas de todos los tamaños, SBA ofrece Préstamos de Desastre para Pérdidas Económicas para ayudar a cubrir las necesidades de capital del trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible independientemente de si el negocio ha sufrido algún daño físico en la propiedad.

Para propietarios de negocios que no pueden visitar los centros de recuperación de negocios, pueden solicitar en línea usando el sitio web seguro de SBA <https://disasterloanassistance.sba.gov/>.

Los representantes de SBA continúan reuniéndose con dueños de negocios y residentes en los centros de recuperación de desastres localizados en toda la zona afectada. Para obtener una lista de centros, o para recibir información adicional sobre asistencia por desastre, visite el sitio web de SBA www.sba.gov/disaster. Los interesados también pueden llamar al Centro de Servicio al Cliente para Asistencia de Desastre de SBA al (800) 659-2955, o enviar un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para más información. Para las personas con discapacidades auditivas o del habla, favor de marcar 7-1-1 para tener acceso al servicio de retransmisión de telecomunicaciones. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el 1 de junio de 2023. La fecha límite para solicitar un préstamo para pérdidas económicas es el 2 de enero de 2024.

###

Recientemente, la Administradora de la SBA, Isabella Casillas Guzmán, [anunció un cambio de política](#) otorgando 12 meses sin pagos y 0% de interés. Esto se refiere a todos los préstamos por desastre aprobados en respuesta a desastres declarados a partir del 21 de septiembre de 2022 hasta el 30 de septiembre de 2023. Esto cubre los préstamos por desastre de la SBA actualmente disponibles para el Huracán Fiona y el Huracán Ian. Este cambio de política beneficiará a los sobrevivientes del desastre y los ayudará a disminuir el costo general de recuperación al reducir la cantidad de intereses acumulados que deben pagar. Los detalles están disponibles a través del Centro de Servicio al Cliente de Asistencia por Desastre de la SBA al (800) 659-2955. Las personas con discapacidades auditivas o del habla pueden marcar el 7-1-1 para acceder a los servicios de retransmisión de telecomunicaciones de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. ET, de lunes a viernes, o envíe un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov.

Acerca de la Administración Federal de Pequeños Negocios

La Administración Federal de Pequeños Negocios hace realidad el sueño americano de ser propietario de una empresa. Como el único recurso y la única voz para la pequeña empresa, respaldada por la fuerza del gobierno federal, la SBA permite a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas contar con los recursos y el apoyo que necesitan para crear, desarrollar o ampliar sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de su amplia red de oficinas de campo y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov o www.sba.gov/espanol.